



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ແຂວງ ບໍລິຄໍາໄຊ

ພະແນກອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ

ເລກທີ 1167/ອຄ.ຂບຊ
ບໍລິຄໍາໄຊ, ວັນທີ 12 ສິງຫາ 2014

ຮຽນ: ທ່ານ ຫົວໜ້າຫ້ອງການ, ກະຊວງ ອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ

ເລື່ອງ: ສະຫຼຸບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ເນື້ອໃນບົດບັນທຶກກອງປະຊຸມ ການຮ່ວມມືພັດທະນາການຄ້າຊາຍແດນ
ລາວ-ຫວຽດນາມ ໃນ 05 ປີ ພ້ານມາ (ນັບແຕ່ປີ 2009- 06 ເດືອນຕົ້ນປີ 2014) ແລະ ແຜນການ
05 ປີຕໍ່ໜ້າ.

- ອີງຕາມ ພັນຍິນຂອງຫ້ອງການ ກະຊວງ ອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ສະບັບເລກທີ 2114/ຫອຄ.ກຂອ.ຊດ, ລົງ
ວັນທີ 31 ກໍລະກິດ 2014.

ພະແນກ ອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າແຂວງບໍລິຄໍາໄຊ ຂໍຖືເປັນກຽດ ສະຫຼຸບລາຍງານການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ເນື້ອ
ໃນບົດບັນທຶກກອງປະຊຸມ ການຮ່ວມມືພັດທະນາການຄ້າຊາຍແດນ ລາວ-ຫວຽດນາມ ໃນ 05 ປີ ພ້ານມາ (ນັບແຕ່ປີ
2009-06 ເດືອນຕົ້ນປີ 2014) ແລະ ແຜນການໃນ 05 ປີຕໍ່ໜ້າດັ່ງນີ້:

I. ສະພາບລວມ:

ແຂວງ ບໍລິຄໍາໄຊ ເປັນແຂວງໜຶ່ງທີ່ນອນຢູ່ໃນພາກາກາງ ຂອງ ປະເທດລາວ ຊຶ່ງມີເນື້ອທີ່ຫັງໜີດ 15.972 ກິໂລ
ຕາແມັດ, ທີ່ວັແຂວງປະກອບດ້ວຍ 07 ຕົວເມືອງ ຄື: ບາກຊຸນ, ຫ່າພະບາດ, ບໍລິຄັນ, ບາກກະດົງ, ຄໍາເກີດ, ວຽງທອງ
ແລະ ໄຊຈໍາພອນ. ໃນນັ້ນ, ມີ 03 ຕົວເມືອງຕິດກັບ ສສ ຫວຽດນາມ ຄື: ເມືອງຄໍາເກີດ, ເມືອງໄຊຈໍາພອນ ແລະ ເມືອງ
ວຽງທອງ. ມີດ້ານຊາຍແດນຕິດກັບ ສສ ຫວຽດນາມ 4 ແຫ່ງ. ໃນນັ້ນ, ມີດ້ານສາກົນ 01 ແຫ່ງ ຄື: ດ້ານສາກົນນໍາ
ພາວ-ເກົ່າແຈວ (ເມືອງຄໍາເກີດ) ເບື້ອງຫວຽດນາມ ແມ່ນເມືອງເຮືອງເຊີນ ແຂວງ ຂ່າຕິງ ແລະ ດ້ານປະເພນີ 3 ແຫ່ງ ຄື:
ດ້ານນໍາອອນ-ແຖງຖຸຍ (ເມືອງໄຊຈໍາພອນ) ເບື້ອງຫວຽດນາມ ແມ່ນເມືອງແທງເຈືອງ ແຂວງ ເຫັງຈາອານ ແລະ ດ້ານຫອງ
ມີໄຊ-ຕາບທິນ (ເມືອງວຽງທອງ) ເບື້ອງຫວຽດນາມ ແມ່ນເມືອງເຕືອງເຍືອງ ແຂວງ ເຫັງຈາອານ.

II. ສະພາບການຮ່ວມມືດ້ານການຄ້າໃນ 05 ປີຜ້ານມາ (ນັບແຕ່ປີ 2009-06 ເດືອນຕົ້ນປີ 2014)

1. ຕົວເລກການສິ່ງອອກສິນຄ້າ.

ມູນຄ່າການສິ່ງອອກສິນຄ້າ ຈາກ ລາວ ໄປ ຫວຽດນາມ ມີມູນຄ່າຫັງໜີດ 55.184.384,07 ໂດລາສະຫະລັດ.
ໃນນັ້ນ, ເປັນສິນຄ່າຂອງແຂວງສິ່ງອອກ ມີມູນຄ່າ 40.804.133,32 ໂດລາສະຫະລັດ. ສິນຄ່າສິ່ງອອກດັ່ງນີ້ ມີ: ແປ່ງ
ມັນຕົ້ນ, ມັນຕົ້ນແຫ້ງ, ຢາງພາລາ, ເບືອກບິງ, ດອກແຂມ, ຂີ້ຊີ, ພະລິດຕະພັນໄມ້ ແລະ ອື່ນງ.

2. ຕົວເລກການນໍາເຂົ້າສິນຄ້າ

ມູນຄ່າການນໍາເຂົ້າສິນຄ້າ ຈາກ ສສ ຫວຽດນາມ ມີມູນຄ່າຫັງໜີດ 386.360.911,05 ໂດລາສະຫະລັດ. ໃນ
ນັ້ນ, ສິນຄ່ານໍາເຂົ້າທີ່ແຂວງຄຸ້ມຄອງ ມີມູນຄ່າຫັງໜີດ 54.664.143 ໂດລາສະຫະລັດ ແລະ ສິນຄ່ານໍາເຂົ້າລາຍບໍ່ຍົດຕາຍ

ຊາຍແດນ ມີມູນຄ່າ 1.215.040,36 ໂດລາສະຫະລັດ. ສິນຄ້ານໍາເຂົ້າທີ່ແຂວງຄຸ້ມຄອງ ມີ: ສະບຽງອາຫານ, ອຸປະກອນເຄື່ອງກໍ່ສ້າງ, ອຸປະກອນໄຟຟ້າ, ເຄື່ອງນຸ່ງທຶນ, ສິນຄ້າຝຸມເພື່ອຍ ແລະ ອື່ນງອີກ.

3. ສິນຄ້າຜ່ານແດນ.

ມູນຄ່າສິນຄ້າຜ່ານແດນທັງໝົດ ມີມູນຄ່າ 143.185.355,72 ໂດລາສະຫະລັດ. ໃນນັ້ນ, ສິນຄ້າຜ່ານແດນ ຈາກຫວຸດນາມ ໄປ ໄທ ມີມູນຄ່າ 3.621.355,80 ໂດລາສະຫະລັດ ແລະ ຈາກໄທ ໄປ ຫວງດຸນນາມ ມີມູນຄ່າ 139.563.999,92 ໂດລາສະຫະລັດ. ສ່ວນຫລາຍເປັນປະເພດສິນຄ້າ ເຄື່ອງໃຊ້ໄຟຟ້າ, ເຄື່ອງອຸປະໄພກ ບໍລິໂພກ ແລະ ເຄື່ອງໃຊ້ສອຍຕ່າງໆ.

4. ການຮ່ວມມືດ້ານການຄ້າອື່ນງ.

ໃນໄລຍະຜ່ານມາ ພະແນກອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າແຂວງບໍລິຄໍາໄຊ ກ່າວເຊົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ ການຄ້າສອງຝ່າຍລາວ-ຫວຸດນາມ ທີ່ຫວຸດນາມເປັນເຈົ້າພາບຈັດ ແລະ ລາວເປັນເຈົ້າພາບຫລາຍຄັ້ງ ເຊັ່ນ: ເຊົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມພົບປະແລກປ່ຽນປ່າງເປັນທາງການ ລະຫວ່າງຄະນະຜູ້ແທນຂັ້ນສູງສອງແຂວງ ແຂວງບໍລິຄໍາໄຊ ແລະ ແຂວງຮ່າຕິງ ທີ່ແຂວງຮ່າຕິງ ໃນ 17-19/9/2012, ເຊົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມການຮ່ວມມືດ້ານການຄ້າຊາຍແດນລາວ-ຫວຸດນາມຄັ້ງທີ VIII ທີ່ ແຂວງຊາກອງ, ກອງປະຊຸມ 3 ປະເທດ 9 ແຂວງທີ່ ຫວງດຸນນາມ ແລະ ອື່ນງອີກ.

ນອກນັ້ນ, ໃນການຊຸກຍຸ້ສິ່ງເສີມທຸລະກິດໃນການຮ່ວມມືດ້ານການຄ້າສອງຝ່າຍລາວ-ຫວຸດນາມ ກ່າວເຄີຍ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຕາມແນວທາງນະໂຍບາຍຂອງລັດຖະບານ ສອງປະເທດ ເພື່ອຊຸກຍຸ້ສິ່ງເສີມໃຫ້ການຮ່ວມມື ການຄ້າສອງຝ່າຍ ສາມາດບັນລຸໄດ້ 2 ຕີ່ ໂດລາສະຫະລັດ ໃນປີ 2015 ນັ້ນ, ພະແນກອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ແຂວງບໍລິຄໍາໄຊ ກ່າວເລະດິນທຸລະກິດ ແລະ ຜູ້ປະກອບການຕ່າງໆເຊົ້າຮ່ວມງານຈາງສະແດງສິນຄ້າໃນໂຄກາດສໍາຄັນຕ່າງໆ ເຊັ່ນ: ການຕະຫຼາດນັດສາກົນ ທີ່ສະໜາມໜູວັງ ນະຄອນຮ່າຕິງ ສສ ຫວງດຸນນາມ, ຈາກງານສະແດງ ແລະ ຈ່າຍ່າຍສິນຄ້າສາກົນ ທີ່ ກວາງບິ່ງ ສສ ຫວງດຸນນາມ ແລະ ອື່ນງ.

III. ການສິ່ງອອກພາຍໃຕ້ໃບຢັ້ງຢືນແຫ່ງກໍາເນີດສິນຄ້າ (ພົມ S).

ນັບແຕ່ມີການເຊັ່ນສັນຍາຂໍ້ຕົກລົງວ່າດ້ວຍການໃຫ້ບຸລິມະສິດຫລຸດຜ່ອນອັດຕາພາສີຂາເຂົ້າເຊິ່ງກັນ ແລະ ກັນ ລະຫວ່າງ ສປປ ລາວ ແລະ ສສ ຫວງດຸນນາມ ດ້ວຍການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໃນເຕືອນ ກໍລະກິດ 2005 ເປັນຕົ້ນມາ ເຊິ່ງ ດ້ວມອບໃຫ້ ພະແນກອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ ເປັນຜູ້ຄຸ້ມຄອງ ແລະ ອອກໃບຢັ້ງຢືນ ແຫ່ງກໍາເນີດສິນຄ້າ ພາຍໃຫ້ພົມເອັສ ນັບແຕ່ປີ 2010 ຫາ 6 ເດືອນຕົ້ນປີ 2014 ເຫັນວ່າການສິ່ງອອກສິນຄ້າ ຂອງແຂວງບໍລິຄໍາໄຊ ນັບມື້ນັບຫລາຍຂຶ້ນ ແລະ ມີສິນຄ້າຫລາຍຫລາຍປະເພດ ສະແດງອອກ ມຸນຄ່າການສິ່ງອອກ ສິນຄ້າຈາກລາວໄປ ຫວງດຸນນາມພາຍໃຕ້ພົມເອັສ ມີມູນຄ່າ 27.927.549,76 ໂດລາສະຫະລັດ. ສ່ວນຫລາຍ ເປັນປະເພດເປັນມັນຕົ້ນ, ມັນຕົ້ນຝາກຕາກແຫ້ງ, ປາງພາລາ, ເຂົ້າສານ, ສາລີແຫ້ງ ແລະ ສິນຄ້າອື່ນງ.

IV. ຂໍສະດວກ, ຂໍ້ຫຍຸ້ງຍາກ.

- ຂໍສະດວກ: ປະຊາຊົນສອງຊາດລາວ - ຫວງດຸນນາມ ແມ່ນມີມູນເຊື້ອຄ້າຂາຍຮ່ວມກັນແຕ່ດົນນານມາແລ້ວ ແລະ ທັງສອງຊາດຍັງມີນະໂຍບາຍແບບພື້ນຖານ ຂຶ້ງເປັນເຖິ່ງໄດ້ສະດວກໃນການພັດທະນາການຄ້າຂາຍຮ່ວມກັນຢ່າງເປັນປົກກະຕິ.

- ຂໍ້ຫຍຸ້ງຍາກ: ຍັງມີການລັກລອບຄ້າຂາຍຜິດກິດໝາຍຕາມຊາຍແດນ ແລະ ການຂົນສິ່ງຢັ້ງຫຍຸ້ງຍາກ ໂດຍ ສະເພາະເສັ້ນທາງຖືກຕັດຂາດໃນລະດຸຜົນ.

V. ພາກສະໜີ:

- ສະໜີໃຫ້ຂັ້ນເທິງມີມາດຕະການການຄວບຄຸມການລັກລອບຄ້າຂາຍຜິດກິດໝາຍຕາມຊາຍແດນ.

- ສະເໜີໃຫ້ຝ່າຍຫວຽດນາມໃຫ້ຄວາມສະດວກໃນການສິ່ງອອກສິນຄ້າປະເທດກະສິກຳ ເຊັ່ນ: ແບ່ງມັນຕົ້ນ, ມັນຕົ້ນຝານຕາກແຫ້ງ, ເຂົ້າ, ສາລີ, ປາງພາລາ ແລະ ອື່ນງົງ.

- ສະເໜີໃຫ້ມີການຈັດການພົບປະລະຫວ່າງນັກທຸລະກິດ ລາວ-ຫວຽດນາມ ເພື່ອຈະໄດ້ມີການແລກປ່ຽນ ພິດຮຽນ ແລະ ຊອກຫາຊ່ອງຫາງໃນການຮ່ວມມືລົງທຶນນໍາກັນ ໂດຍສະເພາະການບູກ, ເກັບຊື້ ແລະ ລົງທຶນສ້າງ ໄຮງງານປຸງແຕ່ງຂະໜາດນ້ອຍ, ຂະໜາດກາງ ບັນດາສິນຄ້າທີ່ເປັນທ່າແຮງຂອງແຂວງ ເຊັ່ນ: ມັນຕົ້ນ, ສາລີ, ປາງພາລາ, ແລະ ອື່ນງົງ.

- ສະເໜີໃຫ້ຝ່າຍຫວຽດນາມໃຫ້ການຊ່ວຍເຫຼົອ ຈັດປີກອົບຮົມທາງດ້ານວິຊາການ ໃຫ້ແກ່ບັນດາພະແນກ ອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າແຂວງ ໂດຍສະເພາະແຂວງທີ່ມີຊາຍແດນຕິດຈອດກັບຫວຽດນາມ ໃນທົວຂ້າຕ່າງໆ ເຊັ່ນ:

- / 1. ຜິກອົບຮົມກ່ຽວກັບປິດຮຽນຂອງ ສສ ຫວຽດນາມ ໃນການຄຸ້ມຄອງວຽກງານການຄ້າຊາຍແດນ.
- / 2. ຜິກອົບຮົມກ່ຽວກັບປິດຮຽນໃນຄຸ້ມຄອງການອອກໃບຢັ້ງຢືນເຫຼົ່ງກໍາເນີດສິນຄ້າ.
- / 3. ຜິກອົບຮົມກ່ຽວກັບການກຽມຄວາມພ້ອມຂອງ ສສ ຫວຽດນາມ ໃນການເຂົ້າເປັນປະຊາຄົມ ເສດຖະກິດອາຊຸງ ໃນປີ 2015.

VI. ທິດທາງແຜນການໃນຊຸມປີຕໍ່ໜ້າ.

- ຕາມແຜນແມ່ປິດພັດທະນາຕານ່າງຕະຫຼາດຊາຍແດນ ສປປ ລາວ - ຫວຽດນາມ ແລະ ຫວຽດນາມ - ສປປ ລາວ ຮອດປີ 2020 ຂອງກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ນັ້ນ ຈະນໍາສະເໜີແຂວງເອົາເຂົ້າແຜນປະຈຳປີ ເພື່ອລະດົມ ແລະ ຊອກຫາແຫຼ່ງທຶນໃນການກໍ່ສ້າງຕະຫຼາດດ້ານຊາຍແດນ ນ້ຳຫາງງາ, ຊຶ່ງຕິດພັນກັບເຂດເສດຖະກິດ ຊາຍແດນນ້ຳຫາງງາ ຂອງໂຄງການແຜນແມ່ປິດສ້າງເຂດເສດຖະກິດດ້ານສາກົນນ້ຳພາວ ຂອງແຂວງບໍລິຄໍາໄຊ.

- ຕິດພັນກັບດ້ານທ້ອງຖິ່ນ ຈະຊູກຍຸ້ສິ່ງເສີມໃຫ້ມີຕະຫຼາດດ້ານຊາຍແດນ ເປັນຕົ້ນແມ່ນສິນຄ້າກະສິກຳ ເຊັ່ນ: ມັນຕົ້ນ, ສາລີ, ປາງພາລາ ແລະ ສິນຄ້າອື່ນງົງ ທີ່ຕະຫຼາດຕ່າງປະເທດມີຄວາມຕ້ອງການ.

- ຕິດຕາມຄຸ້ມຄອງການນໍາເຂົ້າສິນຄ້າທີ່ລັດຄຸ້ມຄອງການນໍາເຂົ້າ ເພື່ອໃຫ້ມີການນໍາເຂົ້າຖືກຕ້ອງຕາມລະບຽບ ກິດໝາຍ.

○ - ນໍາສະເໜີກະຊວງ ແລະ ແຂວງ ຊ່ວຍຄົ້ນຄວ້າພິຈາລະນາ ໃນການເກັບກຳຂໍ້ມູນຢູ່ດ້ານພາສີ ແມ່ນຍັງມີ ຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ ຊັກຊ້າ ບໍ່ທັນເວລາ ໂດຍສະເພາະ ຂໍ້ມູນການນໍາເຂົ້າລາຍຍ່ອຍຕາມຊາຍແດນແມ່ນບໍ່ຄືບຖ້ວນ ຊຶ່ງ ບາງດ້ານບໍ່ສາມາດສະໜອງໃຫ້ໄດ້. ສ້າລັບຂໍ້ມູນການສິ່ງອອກສິນຄ້າລາຍຍ່ອຍຕາມຊາຍແດນແມ່ນດ້ານບໍ່ສາມາດ ສະໜອງໃຫ້ໄດ້ເລີຍ.

ດັ່ງນັ້ນ, ຈຶ່ງຮັນລາຍງານມາຍັງທ່ານເພື່ອຊາບດ້ວຍ.

ທົວໜ້າພະແນກອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າແຂວງ.